

有泰駐藏日記

第八冊

新平知縣

PDG

有泰駐藏日記卷八

吳豐培 整理

光緒三十一年歲次乙巳正月初一日立春卯刻赴扎什城恭謁
萬壽宮萬歲牌前行三跪九叩禮坐朝後朝房略坐闕帝廟闕
聖前行三跪九叩禮城隍廟城隍神前行二跪六叩禮回至大
招佛公噶布倫等備筵兩桌萬歲牌前行三跪九叩禮如來古
佛前行一跪三叩禮丹達廟內丹達神前行二跪六叩禮呂祖
前行二跪六叩禮回署家廟神位前共十四跪四十二叩禮諸
文武番僧俗官及武弁兵丁等叩喜進內望北祠堂二跪六叩
禮先祖妣二跪六叩禮先父一跪三叩禮飯後午刻恭謁布達拉

山。堪布等備筵兩桌。聖容前三跪九叩禮。磨盤山關聖前三跪九叩禮。回署計早間連還禮共一百零八叩。若計每晨張壽觀音佛

前并午後共一百卅五叩矣。早間行禮大出汗。前藏糧務備早

點。乃元宵。余謂此物應十五日用。今日可名元旦矣。與圓蛋同音。

衆皆笑。王永福兩小孩背水。一小孩名一生。蓋初一日生。名甚

古。蓮芳帶一兩姨弟長壽保均磕頭。每人賞其西藏錢並橘子

兩枚。殊有趣。晚過鶴孫處一談。此地番民過年將門上用白灰

手蘸點之。如漢人貼對子之意。殊可笑。
(晴午後風)

初二日已刻赴布達拉山。噶勒丹池巴代達賴請觀跳鉞斧。到時入座。在達賴之左高座。濟隴胡圖克圖各喇嘛噶倫仲果爾均

遞哈達至佛座以頭頂禮之到大臣座則季仲噶倫佛公等參見漢官居左大喇嘛等居右佛公審官等居南有喇嘛二人東西面北皆座二人先念經遂奏樂即有跳鉞斧幼童穿各色花衣靴帽隨樂跳舞有彎腰時有單腿安時手持一小木斧極其有趣亦童子干羽之意復來兩喇嘛一色拉寺一別蚌寺皆在五、十歲以外彼此反復問難有時擊掌有時搖頭不以為然據云經典中語深奧難明余觀之似京內說相聲者可笑說一陣跳一陣三次而後罷其中進茶進飯係白米白糖所拌進粥似有肉丁在內隨擺宴達賴前甚多其次大臣并送璫璵等如來佛一尊餘人皆各有贈不過璫璵吃食等件達賴前宴桌油炸餅

餽擺極高，且有假象乾整牛羊，似果子糖等，或其自留，或送大臣，有來搶宴者，大半黃帽子多，喇嘛有持棍打者，皆不怕，聞從前因搶宴竟踣死三人，亦凶矣哉。下山漢官送轎，佛公等站班，隨到大招左右，給文武番官等謝步，早吃兩盃鷄絲麵，回時午正餘，又覺餓，又用一盃鷄絲麵，今日乃番子初一日，街上有跳繩者，似皆洗臉可笑，鶴孫來，由西院拿到酥油糌粑所捏小羊頭一枚，不過茶杯大，五色俱備，且有飛金，乃番俗供佛之物，亦惟元旦纔有，取吉羊之意，頗合古造字之義，甚細，似內地江米人之流，亦怪哉。

（晴午後大風）

初三日，布達拉山請看飛繩（聞此次飛繩幾乎飛壞，兩次兩人殊

非兒戲也。因忌辰未去。午後赴洋務局。鶴孫少韓竹君小瑾俱在座。進內。因番邊過年。噶倫等送到宴四桌。并油炸餠餅等口。竹托子有帶頭羊一隻。羊腔一隻。帶頭羊頗有神氣。拿進擺在院中。細看之。索然。令娑竹麻拿出分吃可也。忽聞樓上作響。以為有人找何物件。即令王永福李振勳上去一看。乃猴子脫鎖。由門攢入。將桌橙弄翻。書桌上硯台印色盒俱摔碎。帖亦撕壞。硯水亦灑汗之。書套亦毀。鏡子小套亦壞。牆間字畫撒下滿桌滿地。無一不亂。拿住抱下。現收拾。從先告訴唐兒留心。漫不經心。實在可惡。晚飯後鶴孫過談。（晴。午後大風）

初四日。早劉化臣來。因攢招在適。擬往各處一查。甚是。午後有鐵

棒刺嘛副鐵棒草第巴等來見。皆噶勒丹寺所派。聞每次皆以
賄成之。為可訛人。此次俱係老成人。噶勒丹池巴德政也。並回
明請嚴飭漢人。賄熱聞者莫多事。例送藏香二束。皆極細者。香
味甚佳。進內。復到洋務局。晤少韓竹君小瑾。令轉告恩糧務劉
統領嚴飭鄉約管漢民。嚴飭官弁漢兵為要。聞番子因初三日
期不好。今日亦改作初四矣。此其曆書如此。未免太怪。凡遇不
好日期皆如此。是以番人不講八字。（晴午後風）

初五日。午後過洋務局閑談。皆在座。談及四川跳端公。真將人笑
倒。其信邪不在番子以下。最可笑者。將四書句亦加入所念辭
內。不過混飯吃而已。（鶴孫云。如李康子問仲由疏文。燒在罐罐

頭能不為之絕倒。大丰因病而設。有端公未去。病人已了者。尤可發噓。晚飯時覺冷。飲燒酒則頭又痛。總因外寒內熱。鶴孫晚過談。連日須十一鐘方能睡着。夜仍長。

(晴)

初六日。劉化臣來。送到松介眉寄送雙甬千里鏡一架。前因韋禮敦送化臣雙甬千里鏡一架。光之遠近相同。韋寄比松寄分量稍輕。遂換之。鶴孫來送覆班禪因泡澡請入奏。因光緒八年前輩班禪曾有泡澡知照。未經入奏。此瑣事。可不入告。覆之。此種公牘。內地所無。殊可笑。午後踏至外院轉後院一看。垂柳竟有發芽者。山上有泉處冰不化。水坑內冰亦未化。人尚重裘。大風不亞冬寒。樹木早得地氣。何理也。晚鶴孫過談。今日攢招始。晴。

午後大風

初七日鶴孫來商公事。午後過洋務局閑談。皆在座。惟竹君未到。係請其阿洪念經。漢人纏頭均有。不知是何禮節。想彼教中因中土過年後應有此舉耶。天氣甚涼。滴水即凍。大與冬日無異。其實已交春矣。晚鶴孫過談。攢括安靜。(晴微風午後陰)

初八日擬致軍機處信底改得。午後過洋務局。交少韓騰出再酌。委員等均到。痛談。鶴孫於昨夜今晨俱泄肚。係熱泄。認為寒則錯矣。晚飯後來我萬應錠與之。余覺天冷。晚飲黃酒一杯。北山見雪。(半陰晴風)

初九日巳刻。忽布達拉山走水。用千里鏡省之。背水救者人甚多。

鶴孫過談服萬應錠病少減。化臣來現由布達拉山回。乃雪裏上寫經房失火。現已撲滅。有噶倫在彼照料。此處無甚貴重之件也。午後斟酌信底。赴洋務局。諸人皆到。惠臣亦來。曾到布達拉山。火已息。乃山上小娃子房。非緊要之處。大家談到琴鶴孫竹君俱會彈。蜀派也。晚飯後至馬號外院一踏。四面山皆有雪。不過厚薄之分。無怪其冷。比冬日。鶴孫過談。
(半陰晴冷)

初十日早起冷極。比冬日難過。午到洋務局。竹君未到。惠臣來無事。化臣來。因噶倫對李海山云。現接瞻對番官來文。有鑪廳令其讓回瞻對等語。擬三兩日欲上公事。并聞番兵有欲打三崖等語。此皆鳳第堂(金)在彼浮躁。以致番人不服。只好呈來公事。

再作道理。晚飯後大傷風。鶴孫過談。因及現補縣州楊仲三。昌鼎
陝西人。由庶常散館到川。最好開玩。幾乎夫人上吊。殊可笑。

(半陰晴冷)

十一日早起。因有太陽。尚不甚冷。午後天陰。復冷。邊外天氣不穩。
早晚惟在陰晴。有風無風而已。午後過洋務局。皆在座。惠臣亦
來。因用印過此。談及川省駐防。亦有以手藝掙錢者。可歎。(半
陰晴)

十二日。午後赴洋務局。均在座痛談。然天陰。整日偶見日光。四山
霧氣濛濛。似下雪。看不真。晚飯後。鶴孫過兩次。將曜庭先生相
拿來一看。落淚。乃翁垂老之年。無怪其然。幸身體尚堅壯。接家

信一封、川省并家內均好。至格小相二張，看其不似女孩。雖男孩亦在蠢之列，可發一笑。周保臣來，并送給洋人禮物，買貨價值單，共用九百零六兩零五分，並其履歷。喬英甫帶來野肝丸皮袖、皮領、茶葉、口磨信一件。保臣來單，級茶筒又四筒，紹酒三罈，白大綢卅疋，元青大綢十疋，白花湖綢十疋，雙泥金杭扇十把，半面泥金畫山水杭扇十把，火腿十隻。到時不定會壞否。俟紙扎差到來再說。

（微晴大陰）

十三日巳刻，營內迎喜神。化臣衣冠來送喜字。今年作得喜字甚細，因去歲賞耗多，故如此，亦可憐矣。午後惠臣來回公事，略談遊府周篤村占標。由察木多來，聞鳳大臣在巴塘過年。或今年

可至察木多渠赴靖西任大約在二月鶴孫來商公事化臣將至格照相拿至西院一看外邊謂其為一團和氣蓋其胖無比殊可笑晚過鶴孫處談（半陰晴冷）

十四日早起甚晚寒戀重衾覺夢多故也午後過洋務局閑談皆左座忽王永福來請看駱駝蓋鶴孫卅餘歲尚未見過此物可發一笑遂至轅門內同竹君小瑾鶴孫前往一看乃一番人所牽兩匹其大如京內馱煤者蓋已乏矣不值一笑進儀門至漢科房內一看到二堂復到外簽押房略坐因大風刮起塵土迷漫進內少韓來商公事黑龍江前來胡圖克圖欲往後藏朝佛擬請帶來兵部勘合仍請帶往諭以兵部勘合并無往後藏字

樣礙難又行發給京內所來張喇嘛昨日來見送來舍利子等件因在色拉寺居住大失盜有一千餘金之物擬欲回內地特此來見佛地如此能不為之胡盧（晴大風）

十五日辰刻赴磨盤山關帝廟行香回署各神廟行香至丹達廟前回拜周篤村遊府午後過洋務局閑談皆在座因與竹君談外國玫瑰糖隨送兩罐來化臣來回公事晚鶴孫過談因及新舊黨有一秀才其父我同門來望其教訓伊竟說其父老秀才不知時事又一秀才有寡母其祖尚在亦我同門因其不准供土地乃祖氣極謂其無父實難管得住俟其故後雖祖宗不要皆可此時不能由他不供土地又一副榜欲毀書院魁星看司者

抱魁星對其人告之。汝中副榜曾至此磕頭。今毀之。萬不能遂。大開而去。此新學之笑話。可歎。
(晴有大風)

十六日雨水。化臣來回事。并松糧務信拿來看。其人為羣小所愚。其狀不可問矣。午無事。一陣一陣大風。一天一晚未住。晚飯後。過鶴孫處閑談。噶倫等來請觀燈。便衣青皮袄。狐皮長袖馬褂。並不暖。與去歲無異。到達賴所擺燈。臨近一看。有油控小人跳鉞斧。大有趣。回時離署不遠。有大風一陣。先時尚好。子正三刻月蝕。丑時三刻九分蝕甚。寅初二刻三分復圓。我喇嘛來大堂煖閣旁念經。向係穆隆寺八個。照去歲例也。子正即初虧。蓋此處地勢高之故也。大堂下行三跪九叩禮。蝕甚。委夷情。復圓。委統領。
(晴大風)

十七日晨起雖未甚遲終日覺倦午後至洋務局閑談均在座忽來前畫人物之別蚌子我鶴孫因將前所畫未全者令其補之連日吃元宵覺牙痛火之過今日色拉寺稟稱攢招後念經請賞耗茶二甌錢廿文

十八日午刻將院內花臺本係土坯砌改為石砌緣鶴在院內時常喙之已壞東屋內按板子截斷一槽將東邊順山大床拆去此物非常之笨且不截屋內一大盆不足取煖此地夏日不熱似不必留此通聯大厦也過洋務局閑談皆在座惠臣亦來化臣來因格圖倉等用錢遂借其盧比三千元蓋此人時幫糧台餉銀似彼有事不好不幫忙也周篤村送到綢皮貨禮外青驪一

匹再三却之。萬不肯牽回。只得領之。鶴孫過談。

(晴乾冷)

十九日。巳刻開印。赴大堂。北向行三跪九叩禮。禮畢。叅堂升座。衆文武事即用印標封封印。衆文武復叅堂。審官武弁亦叅堂。禮訖。退二堂。衆文武官弁。佛公。番官兵丁等俱叩喜。進內開印。與封印禮不同。拜印分叅堂先後也。午後過洋務局。俱在座商酌公事。回至外院大門後院各遊。昨得青驃。乃墨裏藏針。口六歲。尚結實。不知本領如何。俟遣人壓之。可知矣。再者。不過箇子太小。東屋內東窓改隔子。兩角裱糊截斷。糊隔子。乃先刷漿子。後鋪紙。用鐵錫打漿子。滿屋皆臭。且胡抹地板上。皆是。高處則用梯子。不意未穩。連人帶紙。並漿子一齊落地。可發大笑。

(半陰晴)